

# Découvrir la Principauté au printemps

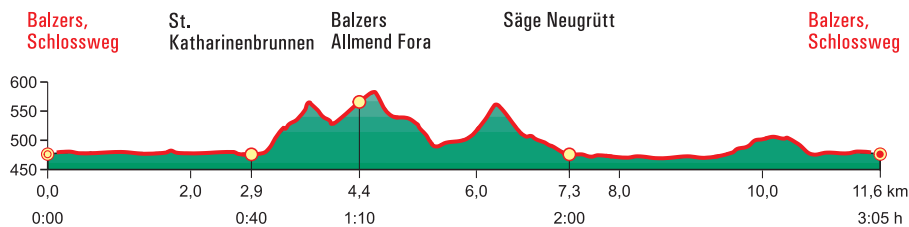


## Balzers, Schlossweg > Balzers, Schlossweg

### Randonnée

	Balzers, Schlossweg	0 h 00 min	
	St. Katharinenbrunnen	0 h 40 min	0:40
	Balzers Allmend Fora	1 h 10 min	0:30
	Säge Neugrütt	2 h 00 min	0:50
	Balzers, Schlossweg	3 h 05 min	1:05

	<b>moyen</b>
	3 h 5 min
	11,8 km
	280 m
	280 m
	avril - octobre
	237T Walenstadt
	Convient aux familles





## Circuit au pied du Mittlerspitz

À Balzers, à l'arrêt Schlossweg, il faut sortir du bus en provenance de la gare de Sargans. En contrebas de l'imposante colline fortifiée, sur laquelle trône le château fort de Gutenberg, on déambule vers l'église. Paré de pierres de taille, l'édifice religieux fut construit entre 1909 et 1912 pour le 50e anniversaire du règne de Johann II. La route passe autour du château fort pour mener au quartier Mäls. Ici, le coeur historique du village mérite bien le détour.

Alors que l'itinéraire se poursuit tout près du Fläsccherberg, le chemin traverse la plaine de la réserve naturelle de St. Katharinenbrunna, non loin de la frontière suisse. Il s'ensuit une montée dans la forêt pour atteindre l'Allmend Fora de Balzers. Près des vieux hêtres nouveaux, on profite d'une vue fantastique sur le village et ses nombreux commerces, ainsi que sur la vallée du Rhin qui s'étend de l'Alvier à la région du Pizol. Une route forestière monte jusqu'au lieu-dit Wäldle. Après le torrent, le sentier mène au fond de la vallée près de Runkeletsch. La randonnée suit le Flüchtlingsweg (sentier du réfugié) à travers la forêt jusqu'à la centrale électrique près de Neugrütt au bout de la

vallée Lawenatobel. Des visites en groupe de la centrale électrique sont possibles. Un espace agréable invite ici à se reposer longuement.

Une fois arrivé sur la route transversale, il faut la suivre vers la gauche sur quelques mètres. À ce niveau, le torrent montre de manière impressionnante la puissance qu'il peut libérer lorsque les eaux sont hautes. Un sentier dans les champs mène à la zone industrielle de Balzers. Sur un petit tronçon, l'itinéraire passe par une route très fréquentée avant de rejoindre des routes de quartier plus calmes jusqu'au coeur du vieux village. De là, la colline fortifiée n'est plus qu'à quelques enjambées.

Werner Nef, 2017

### INFO

On accède à Athenaz avec le bus de Sargans.

Restaurant Alte Eiche, 00423 392 26 86,  
[www.alteeiche.li](http://www.alteeiche.li)  
Hôtel Garni Säga, 00423 392 43 77,  
[www.saega.li](http://www.saega.li)



Surplombant la vallée du Rhin de 70 mètres, le château fort de Gutenberg attire l'attention des visiteurs.



De vieux hêtres nouveaux invitent à flâner sur l'Allmend de Balzers. Photos: Werner Nef

